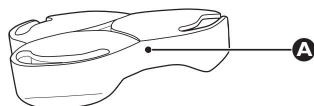
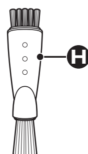
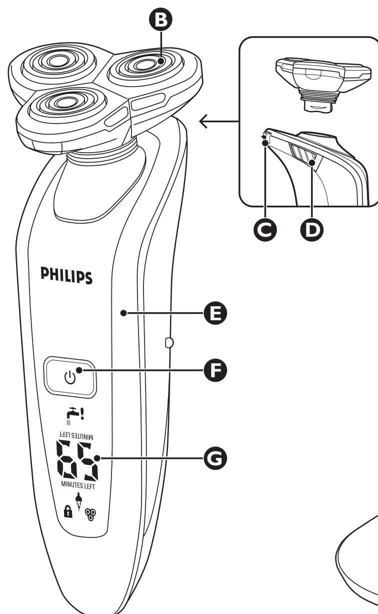
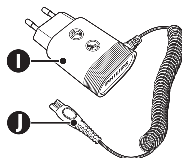
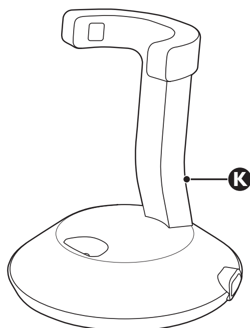
4











ENGLISH 6
DANSK 22
SUOMI 38
NORSK 54
SVENSKA 70

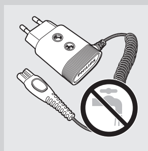
RQ1091,RQ1061,RQ1053,RQ1051

Introduction

Thank you for buying this Philips shaver. Please read this user manual, as it contains information about the wonderful features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

Important

Read this user manual carefully before you use the shaver and the charger. Save the user manual for future reference.



Danger

- Make sure the adapter does not get wet.

Warning

- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- The shaver and the charger are not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the shaver and the charger.

Caution

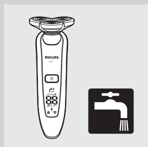
- Do not use the shaver, the charger or the adapter if it is damaged.
- Charge and store the shaver at a temperature between 5°C and 35°C.

- Always put the protection cap on the shaver to protect the shaving heads when you are travelling.
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Only use the adapter supplied.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.



- Never immerse the charger in water, nor rinse it under the tap.

Compliance with standards



- The shaver complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under the tap.
- These Philips appliances comply with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliances are safe to use based on scientific evidence available today.

General

- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

Overview (Fig. 4)

A Protection cap
B Shaving unit
C Trimmer
D Trimmer on/off slide
E Shaver (RQ1090/RQ1060/RQ1053/RQ1050)
F Shaver on/off button
G Display
H Cleaning brush
I Adapter

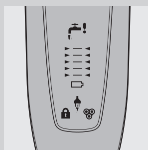
J Small plug
K Charger

The display

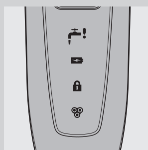
Before you use the shaver for the first time, remove the protective foil from the display.
The three shaver types (RQ1090, RQ1060, RQ1053 and RQ1050) have different displays, which are shown in the figures below.



- RQ1090



- RQ1060

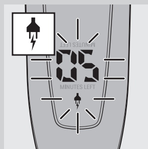


- RQ1053/RQ1050

Charging

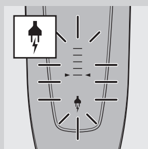
- Charging takes approx. 1 hour.
- When you place the shaver in the charger, the display automatically switches off after approx. 5 hours.

RQ1090



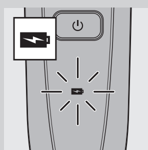
- When the shaver is charging, the minutes indication and the plug symbol flash.
- The shaving minutes increase until the shaver is fully charged.

RQ1060



- When the shaver is charging, the plug symbol flashes.
- First the arrowheads of the bottom charge level flash, then the arrowheads of the second level flash, and so on until the shaver is fully charged.

RQ1053/RQ1050



- When the shaver is charging, the battery symbol flashes blue.

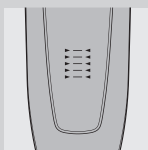
Battery fully charged

RQ1090

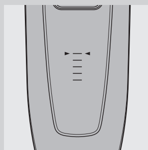


- When the battery is fully charged, the minutes indication is visible on the display and the plug symbol disappears from the display.

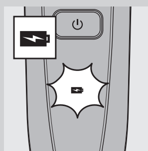
RQ1060



- When the battery is fully charged, all arrowheads and all charge level lights light up blue continuously and the plug symbol disappears from the display.



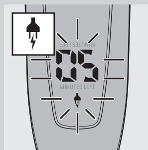
- When you remove the shaver from the charger, the arrowheads of the top charge level light up blue to indicate that the battery is full.



RQ1053/RQ1050

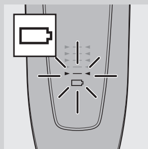
- When the battery is fully charged, the battery symbol lights up blue continuously.

Battery low



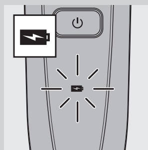
RQ1090

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the minutes indication and the plug symbol start to flash.
- When you switch off the shaver, the shaving minutes and the plug symbol continue to flash for a few more seconds. You hear a beep when there are no minutes left.



RQ1060

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the battery symbol flashes red and the arrowheads of the bottom charge level flash blue.
- When you switch off the shaver, the battery symbol and the arrowheads of the bottom charge level continue to flash for a few seconds.



RQ1053/RQ1050

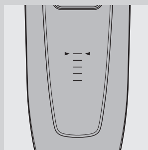
- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the battery symbol lights up red.
- When you switch off the shaver, the battery symbol starts to flash for a few seconds.

Remaining battery capacity



RQ1090

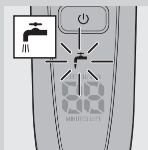
- The remaining battery capacity is indicated by the number of shaving minutes shown on the display.



RQ1060

- The remaining battery capacity is indicated by the flashing arrowheads of a particular charge level

Clean shaver



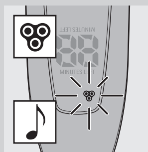
For optimal shaving performance, we advise you to clean the shaver after every use.

- The tap symbol flashes to remind you to clean the shaver.

Note: The displays of types RQ1060, RQ1053 and RQ1050 look different but show the same indication.

Replace shaving unit

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving unit every two years.



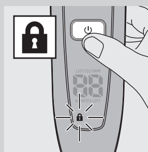
- To remind you to replace the shaving unit, the shaving unit symbol flashes (all types) and you hear a beep when you switch off the shaver (RQ1090 only). This happens at the end of 7 successive shaves to remind you to replace the shaving unit.

Note: The displays of types RQ1060, RQ1053 and RQ1050 look different but show the same indication.

Travel lock

You can lock the shaver when you are going to travel. The travel lock prevents the shaver from being switched on by accident.

Activating the travel lock



1 Press the on/off button for 3 seconds to enter the travel lock mode.

◗ The lock symbol appears on the display (all types) and you hear a beep (RQ1090 only) to indicate that the travel lock has been activated.

Note: The displays of types RQ1060, RQ1053 and RQ1050 look different but show the same indication.

Deactivating the travel lock

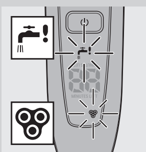
1 Press the on/off button for 3 seconds.

◗ The motor starts running to indicate that the travel lock has been deactivated.

The shaver is now ready for use again.

Note: When you place the shaver in the plugged-in charger, the travel lock is automatically deactivated.

Blocked shaving heads



- If the shaving heads are blocked, the shaving unit symbol and the tap symbol with exclamation mark flash. In this case, the motor cannot run because the shaving heads are soiled or damaged.

Note: The displays of types RQ1060, RQ1053 and RQ1050 look different show the same indication.

- When this happens, you have to clean the shaving unit or replace it.
- The shaving unit symbol and the tap symbol with exclamation mark continue to flash until you unblock the shaving heads.

Charging

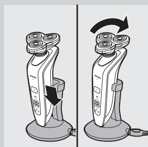
Charging takes approx. 1 hour.
A fully charged shaver has a shaving time of up to 65 minutes, which is enough for approx. 21 shaves.
The actual shaving time is calculated by the shaver. If you have a heavy beard, the shaving time may be less than 65 minutes. The shaving time may also vary over time, depending on your shaving behaviour and beard type.

Quick charge

After the shaver has charged for 5 minutes, it contains enough energy for one shave.

1 Put the small plug in the charger.

2 Put the adapter in the wall socket.



3 Place the shaver in the charger. Press the shaver tightly into the holder to lock into place.

Note: RQ1090 only: If the shaver is placed correctly, you hear a beep.

- The display shows that the shaver is charging (see chapter 'The display').

Using the shaver

Shaving



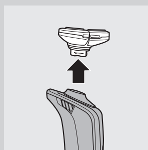
1 Press the on/off button once to switch on the shaver.
- The display lights up for a few seconds.

2 Move the shaving heads over your skin. Make both straight and circular movements.
- Shaving on a dry face gives the best results.
- Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

3 Press the on/off button once to switch off the shaver.
- The display lights up for a few seconds and then shows the remaining battery capacity (RQ1090/RQ1060 only).

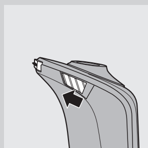
Trimming

You can use the trimmer to groom your sideburns and moustache.



1 Pull the shaving unit off the shaver.

2 Press the on/off button once to switch on the shaver.
- The display lights up for a few seconds.



3 Press the trimmer slide forwards to slide out the trimmer.

4 You can now start trimming.

5 Press the trimmer slide backwards to retract the trimmer.

6 Press the on/off button once to switch off the shaver.

◗ The display lights up for a few seconds and then shows the remaining battery capacity (RQ1090/ RQ1060 only).



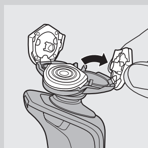
7 Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the shaver (1). Then press the shaving unit downwards (2) to attach it to the shaver ('click').

Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- Clean the shaver after every shave for optimal shaving performance.
- You can clean the outside of the shaver with a damp cloth.
- Regular cleaning guarantees better shaving performance.

Cleaning the shaving unit under the tap



1 Switch off the shaver.

2 Pull open the three shaving heads one by one.



3 Rinse all three shaving heads and all three hair chambers under a hot tap for 30 seconds.

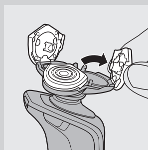
Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

4 Carefully shake off excess water and leave the shaving heads open to let the shaving unit dry completely.

Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.

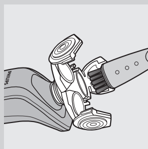
- For thorough cleaning, switch on the shaver and immerse the shaving unit in hot water with some liquid soap for 30 seconds. You can also clean the shaving unit with some alcohol.

Cleaning the shaving unit with the brush supplied



1 Switch off the shaver.

2 Pull open the three shaving heads one by one.

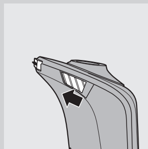


3 Clean the shaving heads and the hair chambers with the brush supplied.

4 Close the shaving heads.

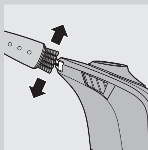
Cleaning the trimmer with the brush supplied

Clean the trimmer every time you have used it.



1 Switch off the shaver.

2 Press the trimmer slide forwards to slide out the trimmer.



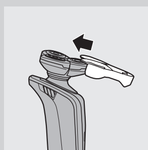
3 Clean the trimmer with the short-bristled side of the brush supplied. Brush up and down along the trimmer teeth.

4 Switch the shaver on and off and repeat step 3.

5 Press the trimmer slide backwards to retract the trimmer.

Tip: For optimal trimmer performance, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Storage

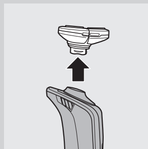


There are two ways to store the shaver or to take it with you when you travel:

- put the shaver in the charger.
- slide the protection cap onto the shaving unit to prevent damage to the shaving heads.

Replacement

Replace the shaving unit when the shaving unit symbol appears on the display. Replace a damaged shaving unit right away.
For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving unit every two years.
Only replace the shaving unit with an original RQ10 Philips **arc**itec Shaving Unit.



1 Pull the old shaving unit off the shaver.



2 Insert the lug of the new shaving unit into the slot in the top of the shaver (1). Then press the shaving unit downwards (2) to attach it to the shaver ('click').

Ordering parts

The following parts are available:

- HQ8500 adapter
- RQ10 Philips **arc**itec Shaving Unit
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray

Environment



- Do not throw away the appliances with the normal household waste at the end of their life, but hand them in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard or hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Disposal of the shaver battery

Only remove the battery when you discard the shaver. Make sure the battery is completely empty when you remove it.




1 Remove the shaver from the charger.

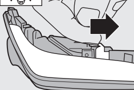
2 Let the shaver run until it stops.

3 Pull the shaving unit off the shaver.

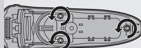
4 Undo the 2 screws on the back of the shaver.



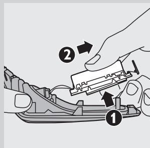

5 Insert a screwdriver between the front and back panel to open the shaver.

6 Remove the side panels.

7 Unscrew the 3 screws on the inside of the shaver and remove the back cover.



8 Pull the wires out of the motor unit and remove the battery.

Be careful, the battery strips are sharp.

Do not put the shaver back into the plugged-in charger after you have removed the battery.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Frequently asked questions

1 Why doesn't the shaver shave as well as it used to?

- The shaver may not be properly clean. Switch on the shaver and immerse the shaving unit in hot water with some liquid soap (see chapter 'Cleaning and maintenance').
- The shaving heads may be damaged or worn. Replace the shaving unit (see chapter 'Replacement').

2 Why doesn’t the shaver work when I press the on/off button?

- The battery may be empty. Recharge the battery (see chapter ‘Charging’).
- The travel lock may be activated. Press the on/off button for 3 seconds to deactivate the travel lock.
- The shaving unit is soiled or damaged to such an extent that the motor cannot run. In this case, the shaving unit symbol, the tap symbol and the exclamation mark flash. When this happens, you have to clean the shaving unit or replace it. Immerse the shaving unit in hot water with some liquid soap.
- The temperature of the shaver may be too high. In this case, the shaver does not work and the exclamation mark on the display flashes. As soon as the temperature of the shaver has dropped sufficiently, you can switch on the shaver again.

3 Why is the shaver not fully charged after I charged it in the charger?

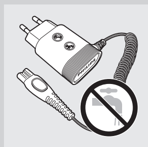
- You may not have placed the shaver in the charger properly. Make sure you press the shaver until it locks into place.

Introduktion

Tak, fordi du har købt denne Philips shaver. Vi beder dig venligst læse brugsvejledningen igennem, da den indeholder informationer om shaverens unikke funktioner og tips til at gøre barbering nemmere og sjovere.

Vigtigt

Læs denne brugervejledning grundigt, før du tager shaveren og opladeren i brug. Gem brugervejledningen til eventuel senere brug.



Fare

- Sørg for, at stikket ikke bliver vådt.

Advarsel

- Vær forsigtig med varmt vand. Kontrollér altid, at vandet ikke er for varmt, så du ikke skolder dine hænder.
- Adapteren indeholder en transformer og må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette kan være meget risikabelt.
- Shaveren og opladeren er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Shaveren og opladeren bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med apparaterne.

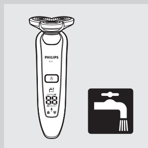
Forsigtig

- Undlad at bruge shaveren, opladeren eller adapteren, hvis disse er beskadiget.

- Shaveren skal oplades og opbevares ved en temperatur mellem 5° C og 35° C.
- Sæt altid beskyttelseskappen på shaveren for at beskytte skærhovederne, når du rejser.
- Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler så som benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.
- Brug kun den medfølgende adapter.
- Hvis adapteren beskadiges, skal den altid udskiftes med en original adapter af samme type for at undgå enhver risiko.
- Opladeren må aldrig kommes ned i vand eller skylles under vandhanen.



Overholdelse af standarder



- Produktet opfylder de internationalt godkendte IEC-sikkerhedsregler og kan skylles under rindende vand uden risiko.
- Disse Philips-apparater overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejleding, er apparaterne sikre at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Generelt

- Adapteren omformer 100 -240 V til en sikker lavspænding under 24 V.

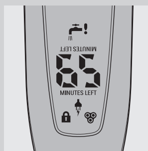
Oversigt (fig. 4)

A Beskyttelseskappe
B Skærenhed
C Trimmer
D Trimmer on/off-skydekontakt
E Shaver (RQ1090/RQ1060/RQ1053/RQ1050)
F Shaver on/off-knap
G Display

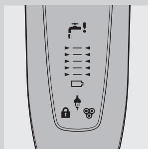
H Rensebørste
I Adapter
J Lille stik
K Oplader

Displayet

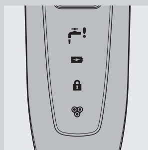
Inden du bruger shaveren første gang, skal du fjerne beskyttelsesfolien fra displayet.
De tre shavertyper (RQ1090, RQ1060, RQ1053 og RQ1050) har forskellige displays, som vises i figurerne nedenfor.



- RQ1090



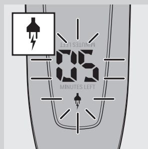
- RQ1060



- RQ1053/RQ1050

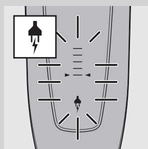
Opladning

- En fuld opladning tager ca. 1 time.
- Når du sætter shaveren i opladeren, slukker displayet automatisk efter ca. fem timer.



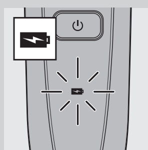
RQ1090

- Når shaveren oplader, blinker minutindikatoren og stiksymbolet.
- Minuttallet for barberingstid stiger, indtil shaveren er fuldt opladet.



RQ1060

- Når shaveren oplader, blinker stiksymbolet.
- Først blinker pilene på bundniveauet for batterikapaciteten, derefter på andet niveau og så fremdeles, indtil shaveren er fuldt opladet.



RQ1053/RQ1050

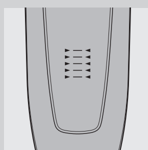
- Når shaveren oplader, blinker batterisymbolet blåt.

Fuldt opladet batteri



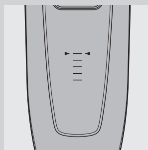
RQ1090

- Når batteriet er fuldt opladet, bliver minutindikatoren synlig i displayet, og stiksymbolet forsvinder.

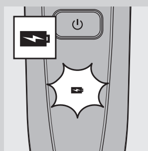


RQ1060

- Når batteriet er fuldt opladet, lyser alle pile og alle opladeniveauer konstant blåt, og stiksymbolet forsvinder fra displayet.

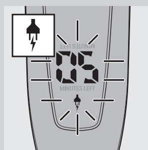


- Når du fjerner shaveren fra opladeren, lyser pilehovederne for topniveauet for ladningen blåt for at indikere, at batteriet er fuldt opladet.

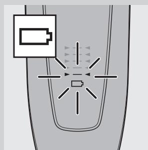


RQ1053/RQ1050
- Når batteriet er fuldt opladet, lyser batterisymbolet konstant blåt.

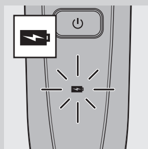
Lavt batteriniveau



RQ1090
- Når batteriet næsten er tomt (når der er 5 eller færre barberingsminutter tilbage), begynder minutindikatoren og stiksymbolet at blinke.
- Når du slukker for shaveren, blinker barberingsminuttallet og stiksymbolet endnu et par sekunder. Du hører et bip, når der ikke er flere minutter tilbage.



RQ1060
- Når batteriet næsten er tomt (når der er 5 eller færre barberingsminutter tilbage), blinker batterisymbolet rødt, og pilene på bundniveauet for batterikapacitet blinker blåt.
- Når du slukker for shaveren, blinker batterisymbolet og pilene på bundniveauet for batterikapacitet endnu et par sekunder.



RQ1053/RQ1050

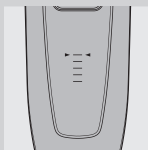
- Når batteriet næsten er tomt (når der er 5 eller færre barberingsminutter tilbage), lyser batterisymbolet rødt.
- Når du slukker for shaveren, blinker batterisymbolet i et par sekunder.

Resterende batterikapacitet



RQ1090

- Den resterende batterikapacitet indikeres ved antallet af barberingsminutter vist i displayet.

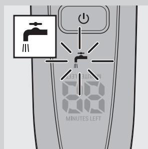


RQ1060

- Den resterende batterikapacitet indikeres ved de blinkende pile på det aktuelle kapacitetsniveau

Rengør shaveren

For at bevare optimal barberingsevne, anbefales det, at du rengør shaveren, hver gang den har været brugt.

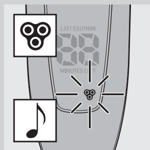


- Vandhanesymbolet blinker for at minde dig om at rengøre shaveren.

Bemærk: Displayet på type RQ1060, RQ1053 og RQ1050 ser anderledes ud, men viser den samme indikation.

Udskiftning af skærenhed

For at bevare optimal barberingsevne anbefales det at udskifte skærenheden hvert andet år.



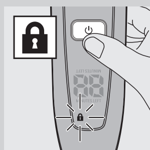
- Skærenhedssymbolet blinker (alle modeller) for at minde dig om udskiftning af skærenheden, og du hører et bip, når shaveren slukkes (kun RQ1090). Dette sker ved afslutningen af 7 barberinger i træk for at minde dig om, at skærenheden bør udskiftes.

Bemærk: Displayet på type RQ1060, RQ1053 og RQ1050 ser anderledes ud, men viser den samme indikation.

Rejselås

Du kan låse shaveren, når du skal ud at rejse. Rejselåsen forhindrer, at shaveren tændes utilsigtet.

Aktivering af rejselåsen



1 Tryk på on/off-knappen i 3 sekunder for at aktivere rejselås-funktionen.

◗ Låsesymbolet ses i displayet (alle modeller), og du hører et bip (kun RQ1090) for at indikere, at rejselåsen er blevet aktiveret.

Bemærk: Displayet på type RQ1060, RQ1053 og RQ1050 ser anderledes ud, men viser den samme indikation.

Deaktivering af rejselåsen

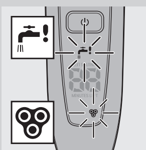
1 Tryk på on/off-knappen i 3 sekunder.

◗ Motoren starter for at indikere, at rejselåsen er blevet deaktiveret.

Shaveren er nu klar til brug igen.

Bemærk: Når du placerer shaveren i den tilsluttede oplader, deaktiveres rejselåsen automatisk.

Blokerede skærhoveder



- Hvis skærhovederne er blokerede, blinker skærenhedssymbolet og vandhanesymbolet med udråbstegn. I dette tilfælde kan motoren ikke køre, da skærhovederne er snavsede eller beskadigede.

Bemærk: Displayet på type RQ1060, RQ1053 og RQ1050 ser anderledes ud, men viser den samme indikation.

- Når dette sker, skal skærenheden renses eller udskiftes.
- Skærenhedssymbolet og vandhanesymbolet fortsætter med at blinke med udråbstegn, indtil blokeringen af skærhovederne er fjernet.

Opladning

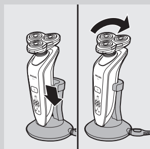
En fuld opladning tager ca. 1 time.
En fuldt opladt shaver har en brugstid på op til 65 minutter, som er nok til ca. 21 barberinger.
Den faktiske barberingstid beregnes af shaveren.
Hvis du har kraftig skægvækst, er brugstiden muligvis kortere end 65 minutter. Brugstiden kan også variere over tid, afhængig af dine barberingsvaner og din skægtype.

Hurtig opladning

Når shaveren har ladet op i 5 minutter, har den tilstrækkelig batterikapacitet til én barbering.

1 **Sæt det lille stik i opladeren.**

2 **Sæt adapteren i stikkontakten.**



3 Placér shaveren i opladeren. Tryk shaveren fast ind i holderen, så den låses på plads.

Bemærk: Kun RQ1090: Hvis shaveren er placeret korrekt, hører du et bip.

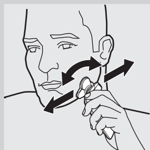
- Displayet viser, at shaveren oplader (se afsnittet “Display”).

Brug af shaveren

Barbering

1 Tryk en gang på on/off-knappen for at tænde for shaveren.

- Displayet lyser et par sekunder.



2 Bevæg skærhovederne hen over huden - både i lige strøg og i cirkelbevægelser.

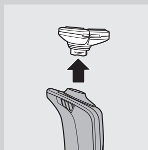
- Resultatet bliver bedst, hvis huden er tør.
- Vær opmærksom på, at der kan gå 2-3 uger, før din hud helt har vænnet sig til Philips’ barberingssystem.

3 Tryk en gang på on/off-knappen for at slukke for shaveren.

- Displayet lyser i et par sekunder og viser derefter den resterende batterikapacitet (kun RQ1090/RQ1060).

Trimning

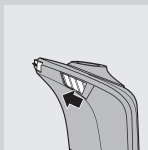
Trimmeren kan bruges til pleje af bakkenbarter og moustache.



1 Træk skærenheden af shaveren.

2 Tryk en gang på on/off-knappen for at tænde for shaveren.

◗ Displayet lyser et par sekunder.



3 Tryk trimmer-skydekontakten fremad for at trække trimmeren ud.

4 Trimningen kan nu påbegyndes.

5 Tryk trimmer-skydekontakten tilbage for at trække trimmeren ind.

6 Tryk en gang på on/off-knappen for at slukke for shaveren.

◗ Displayet lyser i et par sekunder og viser derefter den resterende batterikapacitet (kun RQ1090/RQ1060).



7 Indsæt skærenhedens "arm" i recessen oven på shaveren (1). Tryk derefter skærenheden ned (2) for at sætte den fast på shaveren ("klik").

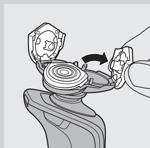
Rengøring og vedligeholdelse

Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler så som benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.

- Vær forsigtig med varmt vand. Kontrollér altid, at vandet ikke er for varmt, så du ikke skolder dine hænder.
- Rengør shaveren efter hver barbering for at bevare den optimale barberingsevne.
- Du kan rengøre ydersiden af shaveren med en fugtig klud.

- Regelmæssig rengøring sikrer det bedste barberingsresultat.

Rengøring af skærenheden under rindende vand



1 Sluk for shaveren.

2 Åbn de tre skærhoveder et ad gangen.

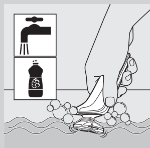


3 Skyl alle tre skærhoveder og alle tre skægkamre under den varme hane i 30 sekunder.

Vær forsigtig med varmt vand. Kontrollér altid, at vandet ikke er for varmt, så du ikke skolder dine hænder.

4 Ryst forsigtigt overskydende vand af, og lad skærhovederne være åbne, så skærenheden kan tørre helt.

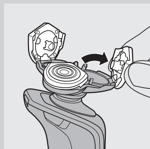
Skærenheden må ikke tørres med et håndklæde eller køkkenrulle, da dette kan beskadige skærhovederne.



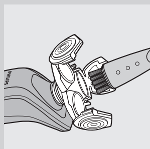
- Grundig rengøring udføres ved at tænde shaveren og lægge skærenheden i varmt vand med flydende sæbe i 30 sekunder. Du kan også rense skærenheden med sprit.

Rengøring af skærenheden med den medfølgende børste

1 Sluk for shaveren.



2 Åbn de tre skærhoveder et ad gangen.

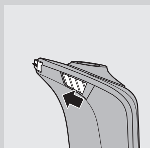


3 Rengør skærhoveder og skægkamre med den medfølgende børste.

4 Luk skærhovederne.

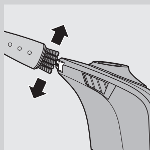
Rengøring af trimmeren med den medfølgende børste

Rens trimmeren, hver gang den har været brugt.



1 Sluk for shaveren.

2 Tryk trimmer-skydekontakten fremad for at trække trimmeren ud.



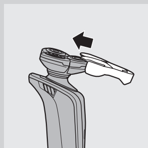
3 Rengør trimmeren med den medfølgende børstes korte børster. Børst op og ned langs trimmerens tænder.

4 Tænd og sluk for shaveren og gentag trin 3.

5 Tryk trimmer-skydekontakten tilbage for at trække trimmeren ind.

Tip: Smør trimmerens tænder med en dråbe symaskineolie hver 6. måned for at bevare optimal trimmer-funktion.

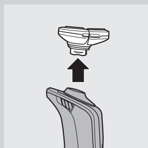
Opbevaring



Shaveren kan opbevares eller tages med på rejse på to måder:
- Sæt shaveren i opladeren.
- Sæt beskyttelseskappen på skærenheden for at undgå beskadigelse af skærhovederne.

Udskiftning

Udskift skærhovedet, når skærenhedssymbolet ses i displayet. Udskift altid en beskadiget skærenhed med det samme.
For at bevare optimal barberingsevne anbefales det at udskifte skærenheden hvert andet år.
Skærenheden må kun erstattes med en original RQ10 Philips **arc**itec skærenhed.



1 **Tag den gamle skærenhed af shaveren.**



2 **Indsæt den nye skærenheds "arm" i recessen oven på shaveren (1). Tryk derefter skærenheden ned (2) for at sætte den fast på shaveren ("klik").**

Genbestilling

Der findes følgende dele:
- HQ8500 adapter
- RQ10 Philips **arc**itec skærenhed
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (rengøringsspray til skærhoveder).

Miljøhensyn

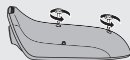


- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflevér det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet.
- Det indbyggede genopladelige batteri indeholder stoffer, der kan forurene miljøet. Fjern altid batteriet, før du kasserer apparatet eller afleverer det på en genbrugsstation. Aflevér batteriet på et officielt indsamlingssted for brugte batterier. Kan du ikke få batteriet ud, kan du aflevere apparatet til Philips, som vil sørge for at tage batteriet ud og bortskaffe det på en miljømæssig forsvarlig måde.

Bortskaffelse af batteriet

Tag ikke batteriet ud, før apparatet til sin tid skal kasseres. Sørg for , at batteriet er fuldstændigt afladet, inden det tages ud.



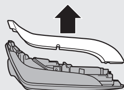


1 Fjern shaveren fra opladeren.

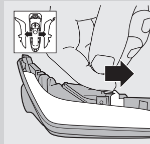
2 Lad shaveren køre, til den stopper af sig selv.

3 Træk skærenheden af shaveren.

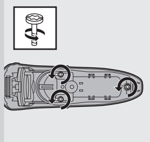
4 Fjern de to skruer på shaverens bagside.



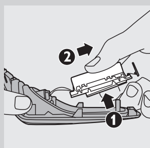
5 Indsæt en skruetrækker mellem for- og bagpanelet for at åbne shaveren.



6 Fjern sidepanelerne.



7 Skru de tre skruer ud på indersiden af shaveren, og fjern bagdækslet.



8 Træk ledningerne ud af motorenheden, og fjern batteriet.

Pas på - strimlerne på batteriet er meget skarpe.

Sæt ikke shaveren tilbage i den tilsluttede oplader, efter at du har fjernet batteriet.

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen **www.philips.com** eller det nærmeste Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Gældende forbehold i reklamationsretten

Skærhoveder (knive og lamelkapper) er ikke omfattet af den internationale garanti, da de udsættes for slitage.

Ofte stillede spørgsmål

1 Hvorfor barberer shaveren ikke så godt, som den gjorde til at begynde med?

- Shaveren er måske ikke ordentligt ren. Tænd for shaveren, og læg skærenheden i varmt vand med flydende sæbe (se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse").
- Skærhovederne kan være beskadigede eller slidte. Udskift skærenheden (se afsnittet "Udskiftning").

2 Hvorfor virker shaveren ikke, når jeg trykker på on/off-knappen?

- Batteriet kan være løbet tør. Genoplad det (se afsnittet "Opladning").
- Rejselåsen er muligvis aktiveret. Tryk på on/off-knappen i 3 sekunder for at deaktivere rejselåsen.
- Skærenheden er snavset eller beskadiget i en sådan grad, at motoren ikke kan køre. I dette tilfælde blinker skærenhedssymbolet, vandhanesymbolet og udråbstegnet. Når dette sker, skal du rengøre skærenheden eller udskifte den. Læg skærenheden i varmt vand med flydende sæbe.
- Shaverens temperatur er muligvis for høj. I dette tilfælde virker shaveren ikke, og udråbstegnet i displayet blinker. Så snart shaverens temperatur er faldet tilstrækkeligt, kan shaveren tændes igen.

3 Hvorfor er shaveren ikke fuldt opladet, efter at jeg har opladet den i opladeren?

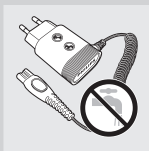
- Du har muligvis ikke placeret shaveren ordentligt i opladeren. Sørg for at trykke på shaveren, indtil den låser på plads.

Johdanto

Kiitos, että ostit Philips-parranajokoneen. Lue tämä käyttöopas, sillä siinä on tietoa parranajokoneen hyödyllisistä ominaisuuksista sekä vinkkejä, joiden avulla silität nopeammin ja mukavammin.

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen parranajokoneen ja laturin käyttöä. Säästä käyttöopas myöhempää käyttöä varten.



Vaara

- Suojaa latauslaite kosteudelta.

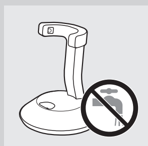
Tärkeää

- Ole varovainen kuuman veden kanssa. Varmista aina, ettei vesi ole liian kuumaa, ettet polta käsiäsi.
- Latauslaite sisältää jännitemuuntajan. Älä vaihda latauslaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, jotta et aiheuta vaaratilannetta.
- Parranajokonetta ja laturia ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteiden käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä parranajokoneella ja laturilla.

Varoitus

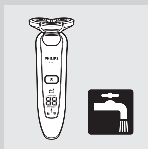
- Älä käytä laitetta, laturia tai verkkolaitetta, jos jokin niistä on vaurioitunut.
- Lataa ja säilytä parranajokonetta 15 - 35 °C:n lämpötilassa.
- Suojaa ajopäät matkoilla asettamalla suojus ajopäähän.

- Älä käytä naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen (kuten bensiiniä tai asetonia).
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua latauslaitetta.
- Jos latauslaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite.



- Älä koskaan upota lataustelinettä veteen äläkä huuhtele sitä vesihanan alla.

Vastaavuus standardien kanssa



- Laite täyttää kansainvälisesti hyväksytyt IEC:n turvamääräykset, ja se voidaan puhdistaa turvallisesti vesihanan alla.
- Nämä Philips-laitteet vastaavat kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitteita käytetään oikein ja tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti, niiden käyttäminen on turvallista tämänhetkisen tutkimustiedon perusteella.

Yleistä

- Latauslaite muuttaa 100 - 240 voltin jännitteen turvalliseksi alle 24 voltin jännitteeksi.

Yleistä (Kuva 4)

A Ajopään suojus
B Ajopää
C Trimmeri
D Trimmerin käynnistyskytkin
E Parranajokone (RQ1090/RQ1060/RQ1053/RQ1050)
F Parranajokoneen virtapainike
G Näyttö
H Puhdistusharja
I Latauslaite

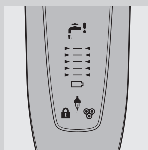
J Pieni liitin
K Laturi

Näyttö

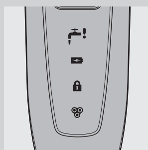


Poista suojakalvo näytöstä ennen parranajokoneen ensimmäistä käyttökertaa.
Parranajokoneissa (mallit RQ1090, RQ1060, RQ1053 ja RQ1050) on erilaiset näytöt (katso alla olevat kuvat).

- RQ1090



- RQ1060

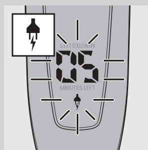


- RQ1053/RQ1050

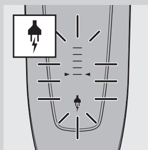
Lataaminen

- Lataus kestää noin tunnin.
- Kun asetat parranajokoneen laturiin, näyttö sammuu automaattisesti noin 5 tunnin kuluttua.

RQ1090

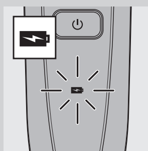


- Kun parranajokone latautuu, minuutti-ilmaisin ja pistokekuvake vilkkuvat.
- Käyttöminuutit lisääntyvät, kun parranajokone on ladattu täyteen.



RQ1060

- Kun parranajokone latautuu, pistokekuvake vilkkuu.
- Alimman lataustason osoittavat nuolet alkavat vilkkua ensimmäisenä. Eri tasoilla syttyvät valot osoittavat latauksen edistymisen, kunnes laite on ladattu täyteen.



RQ1053/RQ1050

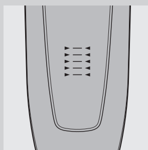
- Kun parranajokone latautuu, akkukuvake vilkkuu sinisenä.

Akku täynnä



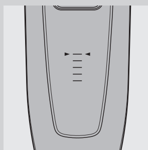
RQ1090

- Kun akku on ladattu täyteen, minuutti-ilmaisin näkyy näytössä, mutta pistokekuvake katoaa näkyvistä.

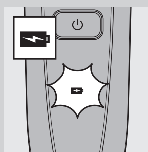


RQ1060

- Kun akku on ladattu täyteen, kaikki nuolet ja lataustason valot palavat sinisinä ja pistokekuvake katoaa näytöstä.



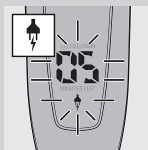
- Kun parranajokone poistetaan laturista, ylimpänä olevat latausvalonuolet palavat sinisenä, mikä osoittaa, että akku on täynnä.



RQ1053/RQ1050

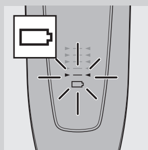
- Kun akku on ladattu täyteen, akkukuvakkeen valot palavat sinisinä.

Lataus vähissä



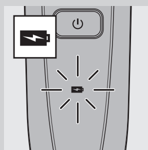
RQ1090

- Kun akku on lähes tyhjä (jäljellä on enintään 5 minuuttia käyttöaikaa), pistokekuvake alkaa vilkkua.
- Kun katkaiset parranajokoneesta virran, käyttöaika ja pistokekuvake vilkkuvat muutaman sekunnin. Kuulet äänimerkin, kun käyttöaikaa ei enää ole.



RQ1060

- Kun akku on lähes tyhjä (jäljellä on enintään 5 minuuttia käyttöaikaa), akkukuvake vilkkuu punaisena ja alimman lataustason nuolet vilkkuvat sinisinä.
- Kun katkaiset parranajokoneesta virran, akkukuvake ja alimman lataustason nulet vilkkuvat muutaman sekunnin.



RQ1053/RQ1050

- Kun akku on lähes tyhjä (jäljellä on enintään 5 minuuttia käyttöaikaa), akkukuvake alkaa vilkkua punaisena.
- Kun katkaiset parranajokoneesta virran, akkukuvake vilkkuu muutaman sekunnin.

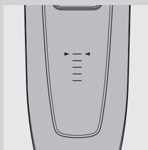
Akun jäljellä oleva varaus

RQ1090



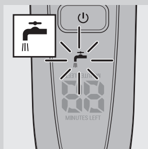
- Akun jäljellä olevan varauksen voit tarkistaa näytössä olevasta käyttöajasta.

RQ1060



- Lataustason osoittavat nuolet osoittavat akun jäljellä olevan varauksen.

Parranajokoneen puhdistaminen

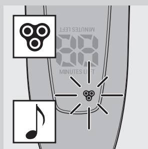


Jotta ajotulos on mahdollisimman hyvä, suosittelemme, että puhdistat parranajokoneen jokaisen käytön jälkeen.

- Vilkkuva vesihanakuvake muistuttaa parranajokoneen puhdistamisesta.

Huomautus: RQ1060-, RQ1053- ja RQ1050-mallin näytöt näyttävät erilaisilta, mutta niissä on samat ilmaisimet.

Teräyksikön vaihtaminen



Parhaan ajotuloksen saamiseksi suosittelemme teräyksikön vaihtamista kahden vuoden välein.

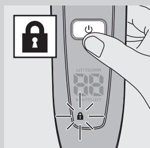
- Vilkkuva teräyksikkökuvake (kaikki mallit) muistuttaa, kun teräyksikkö on syytä vaihtaa. Kuulet myös äänimerkin, kun katkaiset parranajokoneesta virran (vain RQ1090). Tämä tapahtuu 7 peräkkäisen parranajon yhteydessä.

Huomautus: RQ1060-, RQ1053- ja RQ1050-mallin näytöt näyttävät erilaisilta, mutta niissä on samat ilmaisimet.

Matkalukko

Voit lukita parranajokoneen matkojen ajaksi. Matkalukko estää laitteen virran kytkeytymisen vahingossa.

Matkalukituksen aktivointi



1 Voit siirtyä matkalukkotilaan painamalla virtapainiketta 3 sekuntia.
◗ Näyttöö tulee lukkokuvake (kaikki mallit) ja kuulet äänimerkin (vain RQ1090) osoituksena matkalukon aktivoinnista.

Huomautus: RQ1060-, RQ1053- ja RQ1050-mallin näytöt näyttävät erilaisilta, mutta niissä on samat ilmaisimet.

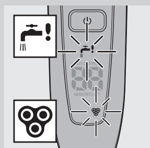
Matkalukituksen poisto

1 Paina käynnistyspainiketta kolme sekuntia.
◗ Käynnistyvä moottori osoittaa, että matkalukitus on poistettu.

Parranajokonetta voi nyt taas käyttää.

Huomautus: Kun asetat parranajokoneen laturiin, joka on kytketty virtalähteeseen, matkalukitus poistetaan automaattisesti.

Tukkiutuneet ajopäät



- Jos ajopäät ovat tukkiutuneet, teräyksikkö- ja vesihanakuvake, jossa on huutomerkki, vilkkuvat. Moottori ei voi tässä tapauksessa käynnistyä, koska ajopäät ovat likaiset tai vahingoittuneet.

Huomautus: RQ1060-, RQ1053- ja RQ1050-mallin näytöt näyttävät erilaisilta, mutta niissä on samat ilmaisimet.

- Tällaisessa tilanteessa sinun on puhdistettava tai vaihdettava teräyksikkö.
- Teräyksikkö- ja vesihanakuvake, jossa on huutomerkki, vilkkuvat, kunnes ajopäiden tukos on poistettu.

Lataaminen

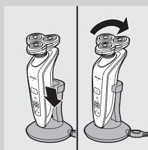
Lataus kestää noin tunnin.
Täyteen ladatun parranajokoneen käyttöaika on jopa 65 minuuttia, mikä riittää noin 21 ajokertaan.
Parranajokone laskee todellisen käyttöajan. Jos sinulla on paksu parta, käyttöaikaa voi olla alle 65 minuuttia. Käyttöaika voi vaihdella myös eri aikoina ajotavan ja parran tyypin mukaan.

Pikalataus

Kun parranajokonetta on ladattu 5 minuuttia, sitä voi käyttää yhteen parranajokertaan.

1 Työnnä pienempi liitin laturiin.

2 Yhdistä verkkolaite pistorasiaan.



3 Aseta parranajokone laturiin. Lukitse parranajokone paikalleen painamalla se tiukasti pidikkeeseen.

Huomautus: Vain RQ1090: jos parranajokone on oikein paikallaan, laitteesta kuuluu äänimerkki.

- ◗ Näyttö osoittaa, että parranajokone latautuu (katso luku Näyttö).

Parranajokoneen käyttö

Ihokarvojen poisto

1 Kytke parranajokoneeseen virta painamalla virtapainiketta kerran.
◗ Näyttö syttyy muutamaksi sekunniksi.

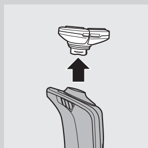


2 Liikuta ajopäätä iholla. Käytä sekä suoria vetoja että pyöriviä liikkeitä.
- Paras ajotulos saadaan kasvojen ihon ollessa kuiva.
- Iho voi vaatia 2 - 3 viikkoa tottuakseen Philips-parranajomenetelmään.

3 Katkaise parranajokoneesta virta painamalla laitteen virtapainiketta kerran.
◗ Näytön valot syttyvät muutamaksi sekunniksi, ja näytössä näkyy akun jäljellä olevan latauksen määrä.

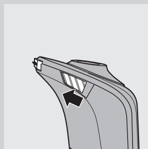
Ihokarvojen trimmaaminen

Voit käyttää trimmeriä pulisonkien ja viiksien siistimiseen.



1 Vedä ajopää irti parranajokoneesta.

2 Kytke parranajokoneeseen virta painamalla virtapainiketta kerran.
◗ Näyttö syttyy muutamaksi sekunniksi.



3 Liu'uta trimmeri ulos laitteesta painamalla trimmerikytkintä eteenpäin.

4 Voit nyt aloittaa trimmaamisen.

5 Vedä trimmeri takaisin sisällä painamalla trimmerikytkintä taaksepäin.

6 Katkaise parranajokoneesta virta painamalla laitteen virtapainiketta kerran.

◗ Näytön valot syttyvät muutamaksi sekunniksi, ja näytössä näkyy akun jäljellä olevan latauksen määrä.



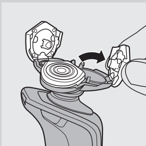
7 Aseta ajopään kielele parranajokoneen päällä olevaan aukkoon (1). Kiinnitä sitten ajopää parranajokoneeseen painamalla sitä alaspäin (2), jolloin kuuluu napsahdus.

Puhdistus ja hoito

Älä käytä naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen (kuten bensiiniä tai asetonia).

- Ole varovainen kuuman veden kanssa. Varmista aina, ettei vesi ole liian kuumaa, ettet polta käsiäsi.
- Saat parhaan ajotuloksen, kun puhdistat parranajokoneen jokaisen ajokerran jälkeen.
- Parranajokoneen ulkokuoren voi puhdistaa kostealla kankaalla.
- Säännöllinen puhdistus takaa hyvän ajotuloksen.

Teräyksikön puhdistaminen juoksevalla vedellä



1 Katkaise parranajokoneen virta.

2 Vedä kolme ajopäätä auki yksi kerrallaan.

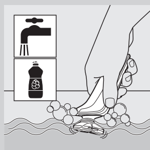


3 Huuhtele kolme ajopäätä ja partakarvakammiota vesihanan alla kuumalla vedellä 30 sekuntia.

Ole varovainen kuuman veden kanssa. Varmista aina, ettei vesi ole liian kuumaa, ettet polta käsiäsi.

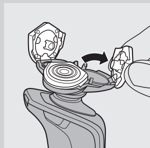
4 Ravistele pois mahdollisimman paljon vettä ja anna ajopäiden olla auki, jotta teräyksikkö kuivaa täysin.

Älä kuivaa ajopäätä pyyheliinalla tai paperipyyhkeellä, ettet vahingoita teräyksiköitä.



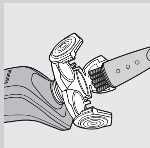
- Teräyksikön voi puhdistaa perusteellisesti käynnistämällä parranajokoneen ja upottamalla teräyksikön noin 30 sekunniksi kuumaan veteen, jossa on hiukan nestesaippuaa. Teräyksikön voi puhdistaa myös spriillä.

Teräyksikön puhdistaminen mukana toimitetulla harjalla



1 Katkaise parranajokoneen virta.

2 Vedä kolme ajopäätä auki yksi kerrallaan.



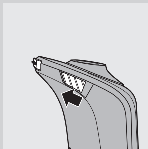
3 Puhdista ajopäät ja partakarvakammiot mukana tulevalla harjalla.

4 Sulje ajopäät.

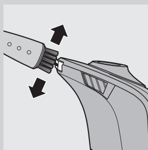
Trimmerin puhdistaminen mukana tulevalla harjalla

Puhdista trimmeri joka käyttökerran jälkeen.

1 Katkaise parranajokoneen virta.



2 Liu'uta trimmeri ulos laitteesta painamalla trimmerikytkintä eteenpäin.



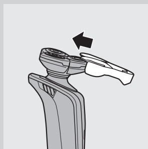
3 Puhdista trimmeri mukana toimitetun harjan lyhytharjaksisella osalla. Harjaa trimmerin terää ylös- ja alaspäin.

4 Kytke parranajokoneeseen virta ja katkaise se sekä toista vaihe 3.

5 Vedä trimmeri takaisin sisällä painamalla trimmerikytkintä taaksepäin.

Vinkki: Saat trimmerillä parhaan tuloksen, kun levität trimmerin terään pisaran ompelukoneöljyä kerran puolessa vuodessa.

Säilytys

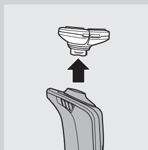


Parranajokoneen säilyttämiseen tai matkalla kuljettamiseen on kaksi tapaa:
- aseta parranajokone laturiin.
- Aseta suojus ajopäähän, jotta teräyksikkö ei vahingoitu.

Varaosat

Vaihta teräyksikkö, kun teräyksikkökuvake näkyy näytössä. Vaihda vahingoittunut teräyksikkö välittömästi.
Parhaan ajotuloksen saamiseksi suosittelemme teräyksikön vaihtamista kahden vuoden välein.

Vaihda teräyksikön tilalle vain alkuperäinen RQ10 Philips **arc**itec -teräyksikkö



1 Vedä vanha ajopää irti parranajokoneesta.



2 Aseta uuden teräyksikön kieleke parranajokoneen päällä olevaan aukkoon (1). Kiinnitä sitten ajopää parranajokoneeseen painamalla sitä alaspäin (2), jolloin kuuluu napsahdus.

Varaosien tilaaminen

Saatavissa on seuraavia varaosia:
- HQ8500, latauslaite
- RQ10 Philips **arc**itec -teräyksikkö
- HQ110 Philips-parranajokoneen ajopään puhdistussuihke

Ympäristöasiaa



- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia.
- Laitteen kiinteät ladattavat akut sisältävät ympäristölle haitallisia aineita. Poista akku aina ennen parranajokoneen toimittamista valtuutettuun keräyspisteeseen ja toimita se valtuutettuun akkujen keräyspisteeseen. Jos et pysty irrottamaan akkua laitteesta, voit toimittaa laitteen Philipsin huoltopalveluun, jossa akku poistetaan ja laite hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla.

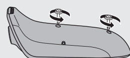
Parranajokoneen akun hävittäminen

Poista akut ennen parranajokoneen hävittämistä. Varmista, että akut ovat täysin tyhjät, kun poistat ne.

1 Poista parranajokone laturista.



2 Anna parranajokoneen käydä siihen asti, kunnes se pysähtyy.



3 Vedä ajopää irti parranajokoneesta.

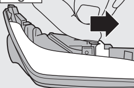
4 Irrota parranajokoneen takana olevat kaksi ruuvia.





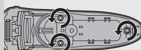
5 Avaa parranajokone asettamalla ruuvitaltta etu- ja takapaneelin väliin.



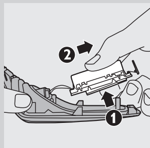


6 Irrota sivupaneelit.





7 Kierrä parranajokoneen sivuilla olevat kolme ruuvia auki ja irrota takakansi.



8 Vedä moottorin johdot irti ja irrota akku.

Ole varovainen, sillä akun metalliliuskat ovat teräviä.

Älä aseta parranajokonetta takaisin virtalähteeseen liitettyyn laturiin sen jälkeen, kun olet poistanut akun.

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa **www.philips.com** tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.

Takuun rajoitukset

Kansainvälinen takuu ei koske teräyksikköjä (terät ja teräsäleiköt), koska ne kuluvat käytössä.

Tavallisimmat kysymykset

1 Miksi parranajokone ei toimi enää niin hyvin kuin aluksi?

- Parranajokonetta ei ehkä ole puhdistettu kunnolla. Käynnistä parranajokone ja upota teräyksikkö kuumaan veteen, jossa on hiukan nestesaippuaa (katso kohtaa Puhdistus ja hoito).
- Ajopäät saattavat olla vahingoittuneita tai kuluneita. Vaihda ajopää (katso luku Varaosat).

2 Miksi parranajokone ei käynnisty, kun virtapainiketta painetaan?

- Akku saattaa olla tyhjä. Lataa akku (katso luku Lataaminen).

- Matkalukko voi olla aktiivinen. Poista matkalukko käytöstä painamalla virtapainiketta kolme sekuntia.
- Ajopää on niin likainen tai vahingoittunut, että moottori ei käynnisty. Tässä tapauksessa teräyksikkökuvake, vesihanakuvake ja huutomerkki vilkkuvat. Jos näin tapahtuu, ajopää on puhdistettava tai vaihdettava. Upota teräyksikkö kuumaan veteen, jossa on hiukan nestesaippuaa
- Parranajokoneen lämpötila voi olla liian korkea, jolloin laite ei toimi ja huutomerkki vilkkuu näytössä. Voit käynnistää parranajokoneen heti, kun parranajokoneen lämpötila on laskenut riittävästi.

3 Miksi parranajokone ei ollut täyteen ladattu, kun latasin sen laturissa?

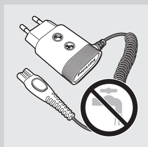
- Et ehkä asettanut parranajokonetta riittävän huolellisesti laturiin. Varmista, että painat parranajokonetta, kunnes se lukkiutuu paikalleen.

Innledning

Takk for at du kjøpte denne barbermaskinen fra Philips. Les denne brukerveiledningen nøye. Den inneholder informasjon om de flotte funksjonene denne barbermaskinen har. I tillegg får du tips som kan gjøre barberingen enklere og bedre.

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker barbermaskinen og laderen. Ta vare på brukerveiledningen for senere referanse.



Fare

- Pass på at adapteren ikke blir våt.

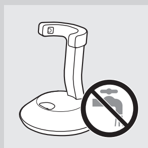
Advarsel

- Vær forsiktig med varmt vann. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg.
- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- Barbermaskinen og laderen må ikke brukes av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatene av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Barn bør være under tilsyn, slik at de ikke leker med barbermaskinen og laderen.

Viktig

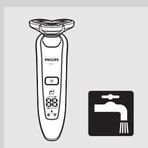
- Ikke bruk barbermaskinen, laderen eller adapteren hvis de er skadet.
- Lad og oppbevar barbermaskinen i temperaturer mellom 5 °C og 35 °C.

- Sett alltid beskyttelsesdekselet på barbermaskinen for å beskytte skjærehodene når du er ute og reiser.
- Bruk aldri skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton, til å rengjøre apparatet.
- Bruk bare adapteren som følger med.
- Hvis adapteren er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.



- Laderen må aldri senkes ned i vann eller skylles under springen.

Overholdelse av standarder



- Barbermaskinen oppfyller de internasjonalt godkjente IEC-sikkerhetskravene og kan trygt rengjøres under springen.
- Disse Philips-apparatene overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis de håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke dem ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Generelt

- Adapteren omformer 100–240 V til en sikker lavspenning på under 24 V.

Oversikt (fig. 4)

A Beskyttelsesdeksel
B Skjæreenhet
C Trimmer
D Trimmer av/på-bryter
E Barbermaskin (RQ1090/RQ1060/RQ1053/RQ1050)
F Av/på-knapp for barbermaskinen
G Skjerm
H Rengjøringsbørste

- **I** Adapter
- **J** Liten kontakt
- **K** Lader

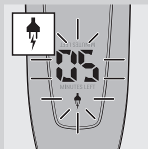
Displayet

Fjern beskyttelsesfolien fra displayet før du bruker barbermaskinen for første gang.
De fire barbermaskintypene (RQ1090, RQ1060, RQ1053 og RQ1050) har ulike displayer, som vist på figurene nedenfor.

- RQ1090
- RQ1060
- RQ1053/RQ1050

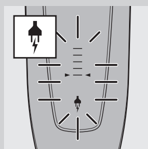
Lading

- Ladingen tar ca. én time.
- Når du setter barbermaskinen i laderen, slukker displayet automatisk etter ca. fem timer.



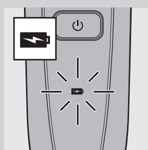
RQ1090

- Når barbermaskinen lades, blinker minuttene og støpselsymbolet.
- Antall minutter du kan barbere deg øker inntil barbermaskinen er fulladet.



RQ1060

- Når barbermaskinen lades, blinker støpselsymbolet.
- Først blinker pilene på det laveste ladenivået, deretter blinker pilene på det andre ladenivået, og så videre inntil barbermaskinen er fulladet.



RQ1053/RQ1050

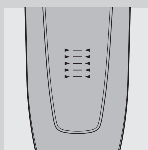
- Når barbermaskinen lades, blinker batterisymbolet blått.

Fulladet batteri



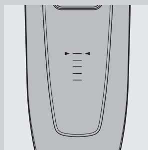
RQ1090

- Når batteriet er fulladet, vises minuttene i displayet, og støpselsymbolet forsvinner.

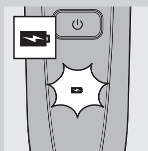


RQ1060

- Når batteriet er fulladet, lyser alle pilene og ladenivålampene kontinuerlig blått, og støpselsymbolet forsvinner fra displayet.



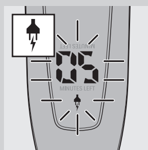
- Når du tar barbermaskinen ut av laderen, lyser pilene på det høyeste ladenivået blått for å indikere at batteriet er fulladet.



RQ1053/RQ1050

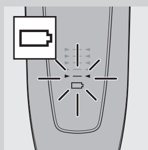
- Når batteriet er fulladet, lyser batterisymbolet kontinuerlig blått.

Lav batterikapasitet



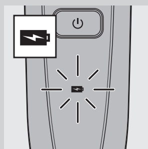
RQ1090

- Når batteriet nesten er tomt for strøm (når det bare er fem eller færre minutter igjen), begynner minuttene og støpselsymbolet å blinke.
- Når du slår av barbermaskinen, fortsetter minuttene og støpselsymbolet å blinke i noen få sekunder. Du hører et pip når det ikke er noen minutter igjen.



RQ1060

- Når batteriet nesten er tomt (når det bare er fem eller færre minutter igjen), blinker batterisymbolet rødt, og pilene på det laveste ladenivået blinker blått.
- Når du slår av barbermaskinen, fortsetter batterisymbolet og pilene på det nederste ladenivået å blinke i noen få sekunder.



RQ1053/RQ1050

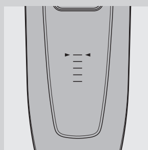
- Når batteriet nesten er tomt (når det bare er fem eller færre minutter igjen), lyser batterisymbolet rødt.
- Når du slår av barbermaskinen, blinker batterisymbolet i noen få sekunder.

Gjenværende batterikapasitet.



RQ1090

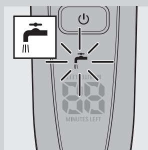
- Den gjenværende batterikapasiteten vises med antallet minutter som vises i displayet.



RQ1060

- Den gjenværende batterikapasiteten vises med de blinkende pilene på et bestemt ladenivå.

Rengjøre barbermaskinen.



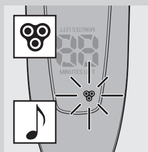
Vi anbefaler at du rengjør barbermaskinen etter hver bruk for optimal barberingsytelse.

- Vannkransymbolet blinker for å minne deg på å rengjøre barbermaskinen.

Merk: Displayene på RQ1060, RQ1053 og RQ1050 ser ulike ut, men viser den samme indikasjonen.

Bytte skjæreenheten.

Vi anbefaler deg å bytte skjæreenheten annethvert år for å få maksimal ytelse.



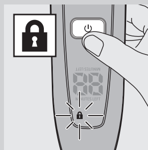
- Som en påminnelse om å bytte skjæreenhet blinker skjæreenhetsymbolet (alle typene) og du hører et pip når du skrur av barbermaskinen (kun RQ1090). Dette skjer ved slutten av syv barberinger etter hverandre for å minne deg på å bytte skjæreenheten.

Merk: Displayene på RQ1060, RQ1053 og RQ1050 ser ulike ut, men viser den samme indikasjonen.

Transportlås

Du kan låse barbermaskinen når du skal ut å reise. Transportlåsen forhindrer at barbermaskinen slås på ved et uhell.

Aktivere transportlåsen



1 Hold av/på-knappen inne i tre sekunder for å aktivere transportlås-modusen.
◗ Låssymbolet vises i displayet (alle typene) og du hører et pip (kun RQ1090). Dette indikerer at transportlås-modusen er aktivert.

Merk: Displayene på RQ1060, RQ1053 og RQ1050 ser ulike ut, men viser den samme indikasjonen.

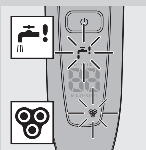
Deaktivere transportlåsen

1 Hold av/på-knappen inne i ca. tre sekunder.
◗ Motoren begynner å gå for å indikere at transportlås-modusen er deaktivert.

Barbermaskinen er nå klar til bruk igjen.

Merk: Når du plasserer barbermaskinen i den tilkoblede laderen, deaktiveres transportlåsen automatisk.

Blokkerte skjærehoder



- Hvis skjærehodene er blokkerte, blinker skjæreenhetsymbolet og vannkransymbolet med utropstegn. I så fall kan ikke motoren gå fordi skjærehodene er skitne eller ødelagte.

Merk: Displayene på RQ1060, RQ1053 og RQ1050 ser ulike ut, men viser den samme indikasjonen.

- Når dette skjer, må du rengjøre skjæreenheten eller bytte den.
- Skjæreenhetsymbolet og vannkransymbolet med utropstegn fortsetter å blinke til du frigjør skjærehodene.

Lading

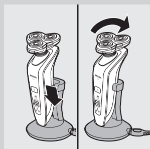
Ladingen tar ca. én time.
En fulladet barbermaskin har en barberingstid på opptil 65 minutter, noe som er nok til cirka 21 barberinger.
Faktisk barberingstid beregnes av barbermaskinen. Hvis du har kraftig skjeggvekst, kan barberingstiden være under 65 minutter. Barberingstiden kan også variere over tid, avhengig av barberingsvaner og skjeggtype.

Rask lading

Når barbermaskinen er ladet i fem minutter, har den nok strøm til én barbering.

1 **Koble den lille kontakten til laderen.**

2 **Sett adapteren i stikkontakten.**



3 Sett barbermaskinen i laderen. Trykk barbermaskinen godt inn i holderen for å låse den på plass.

Merk: Kun RQ1090: Hvis barbermaskinen er plassert riktig, hører du et pip.

- Displayet viser at barbermaskinen lades (se avsnittet Displayet).

Bruke barbermaskinen

Barbering

1 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå på barbermaskinen.

- Displayet lyser i noen sekunder.



2 Beveg skjærehodene over huden, og bruk både rette og sirkulære bevegelser.

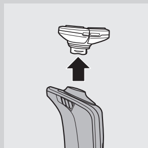
- Du får det beste barberingsresultatet når huden er helt tørr.
- Det kan ta to til tre uker før huden blir vant til Philips' barberingssystem.

3 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå av barbermaskinen.

- Displayet lyser i noen sekunder og viser deretter gjenværende batterikapasitet (kun RQ1090/ RQ1060).

Trimming

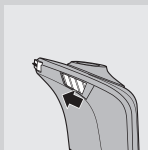
Du kan bruke trimmeren for å stelle kinnskjegg og barter.



1 Trekk skjæreenheten av barbermaskinen.

2 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå på barbermaskinen.

◗ Displayet lyser i noen sekunder.



3 Trykk trimmerbryteren fremover for å skyve ut trimmeren.

4 Du kan nå begynne med trimmingen.

5 Trykk trimmerbryteren bakover for å skyve tilbake trimmeren.

6 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå av barbermaskinen.

◗ Displayet lyser i noen sekunder og viser deretter gjenværende batterikapasitet (kun RQ1090/RQ1060).



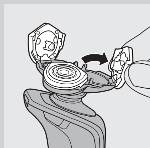
7 Plasser tappen på skjæreenheten i sporet på toppen av barbermaskinen (1). Trykk deretter skjæreenheten nedover (2) for å feste den til barbermaskinen (du hører et klikk).

Rengjøring og vedlikehold

Bruk aldri skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton, til å rengjøre apparatet.

- Vær forsiktig med varmt vann. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg.
- Rengjør barbermaskinen etter hver bruk for optimal barberingsytelse.
- Du kan rengjøre yttersiden av barbermaskinen med en fuktig klut.
- Regelmessig rengjøring sikrer et bedre barberingsresultat.

Rengjøre skjæreenheten under springen



1 Slå av barbermaskinen.

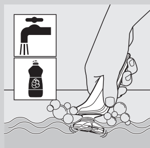
2 Løsne ett og ett av de tre skjærehodene.



3 Skyll de tre skjærehodene og skjeggkamrene i varmt vann i 30 sekunder.

Vær forsiktig med varmt vann. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg.

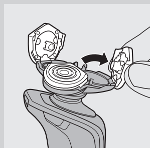
4 Rist forsiktig av overflødig vann og la skjærehodene være løse for å la skjæreenheten bli helt tørr.



Tørk aldri skjæreenheten med et håndkle eller tørkepapir. Det kan skade skjærehodene.

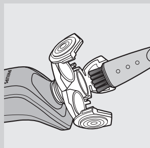
- Slå på barbermaskinen og senk skjæreenheten ned i varmt vann med litt oppvaskmiddel i 30 sekunder for å rengjøre den ekstra grundig. Du kan også rengjøre skjæreenheten med alkohol.

Rengjøre skjæreenheten med børsten som følger med



1 Slå av barbermaskinen.

2 Løsne ett og ett av de tre skjærehodene.



3 Rengjør skjærehodene og skjeggkamrene med børsten som følger med.

4 Fest skjærehodene.

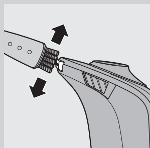
Rengjøre trimmeren med børsten som følger med

Rengjør trimmeren hver gang du har brukt den.



1 Slå av barbermaskinen.

2 Trykk trimmerbryteren fremover for å skyve ut trimmeren.



3 Rengjør trimmeren med den korthårede siden av børsten som følger med. Børst opp og ned langs trimmertennene.

4 Skru barbermaskinen på og av, og gjenta trinn 3.

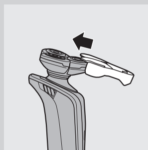
5 Trykk trimmerbryteren bakover for å skyve tilbake trimmeren.

Tips: Smør tennene på trimmeren med en dråpe symaskinolje hver sjette måned for optimal trimmerytelse.

Oppbevaring

Når du reiser, kan du oppbevare eller ta med deg barbermaskinen på to måter:

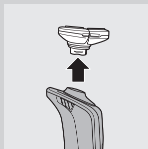
- Sett barbermaskinen i laderen.



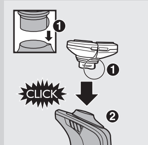
- Sett beskyttelsesdekselet på skjæreenheten for å unngå at skjærehodene skades.

Utskifting

Bytt skjæreenheten når skjæreenhetsymbolet vises i displayet. Bytt en ødelagt skjæreenhet umiddelbart. Vi anbefaler deg å bytte skjæreenheten annethvert år for å få maksimal ytelse.
Bytt skjæreenheten bare med en original RQ10 Philips **arc**itec-skjæreenhet.



1 Trekk den gamle skjæreenheten av barbermaskinen.



2 Plasser tappen på den nye skjæreenheten i sporet på toppen av barbermaskinen (1). Trykk deretter skjæreenheten nedover (2) for å feste den til barbermaskinen (du hører et klikk).

Bestille deler

Følgende deler er tilgjengelige:
- HQ8500-adapter
- RQ10 Philips **arc**itec-skjæreenhet
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (rensespray for skjærehoder)

Miljø

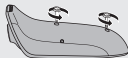


- Ikke kast apparatene som restavfall når de ikke kan brukes lenger. Lever dem inn til en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette bidrar du til å ta vare på miljøet.
- Det integrerte oppladbare barbermaskinbatteriet inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Ta alltid ut batteriet før du kaster barbermaskinen eller leverer den på en offentlig gjenvinningsstasjon. Lever batteriet på en offentlig gjenvinningsstasjon for batterier. Hvis du har problemer med å ta ut batteriet, kan du også ta apparatet med til et Philips-servicesenter. Der vil de ta ut batteriet for deg og behandle det på en miljøvennlig måte.

Fjerne barbermaskinbatteriene

Batteriet skal bare tas ut når du avhender barbermaskinen. Pass på at batteriet er helt utladet når du fjerner det.



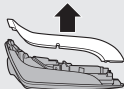


1 Ta barbermaskinen ut av laderen.

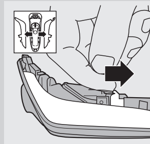
2 La barbermaskinen gå til den stopper.

3 Trekk skjæreenheten av barbermaskinen.

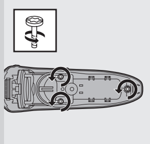
4 Skru opp de to skruene bak på barbermaskinen.



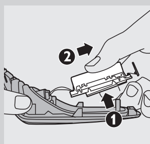
5 Før en skrutrekker inn mellom front- og bakpanelet for å åpne barbermaskinen.



6 Fjern sidepanelene.



7 Skru opp de tre skruene på innsiden av barbermaskinen og fjern baksidedekselet.



8 Trekk ledningene ut av motorenheten og fjern batteriet.

Vær forsiktig! Batteristrimlene er skarpe.

Ikke sett barbermaskinen tilbake i en lader som er tilkoblet strømnettet, etter at du har tatt ut batteriet.

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, kan du gå til Philips' Internett-sider på **www.philips.com** eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du er (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen Philips-kundestøtte der du bor, kan du ta kontakt med den lokale Philips-forhandleren eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Begrensninger i garantien

Skjærehodene (kniver og lamelltopper) dekkes ikke av vilkårene i den internasjonale garantien fordi de er slitedeler.

Vanlige spørsmål

1 Hvorfor barberer ikke barbermaskinen så godt som den gjorde tidligere?

- Det kan hende at barbermaskinen ikke er ordentlig ren. Slå på barbermaskinen, og senk skjæreenheten ned i varmt vann med litt oppvaskmiddel (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold).
- Skjærehodene er kanskje ødelagte eller slitte. Bytt skjæreenheten (se avsnittet Utskifting).

2 Hvorfor virker ikke barbermaskinen når jeg trykker på av/på-knappen?

- Batteriet kan være utladet. Lad opp batteriet (se avsnittet Lading).
- Transportlåsen er kanskje aktivert. Hold av/på-knappen inne i tre sekunder for å deaktivere transportlåsen.
- Skjæreenheten er skitten eller ødelagt i en slik grad at motoren ikke kan gå. I så fall blinker skjæreenhetsymbolet, vannkransymbolet og utropstegnet. Når dette skjer, må du rengjøre skjæreenheten eller bytte den. Senk skjæreenheten ned i varmt vann med litt oppvaskmiddel.
- Temperaturen på barbermaskinen kan være for høy. I så fall virker ikke barbermaskinen, og utropstegnet i displayet blinker. Så snart temperaturen på barbermaskinen har sunket nok, kan du skru på barbermaskinen igjen.

3 Hvorfor er ikke barbermaskinen fulladet etter at jeg ladet den i laderen?

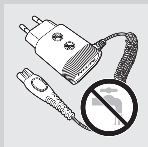
- Kanskje du ikke plasserte barbermaskinen riktig i laderen. Pass på at du trykker barbermaskinen ned til du hører et klikk.

Introduktion

Tack för att du köpte den här rakapparaten från Philips. Läs den här användarhandboken, som innehåller information om rakapparatens fantastiska funktioner samt några tips som gör det enklare att raka sig.

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder rakapparaten och laddaren. Spara användarhandboken för framtida bruk.



Fara

- Se till att adaptern aldrig blir blöt.

Varning

- Var försiktig med varmt vatten. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.
- Adaptern innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom fara då kan uppstå.
- Rakapparaten och laddaren är inte avsedda för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur de används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaterna av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Barn ska övervakas så att de inte kan leka med rakapparaten och laddaren.

Varning!

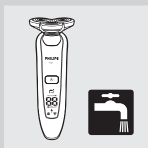
- Använd inte rakapparaten, laddaren eller adaptern om de är skadade.
- Ladda och förvara rakapparaten vid en temperatur på mellan 5 °C och 35 °C.

- Sätt på skyddskåpan på rakapparaten för att skydda rakhuvudena när du reser.
- Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller aceton till att rengöra enheten.
- Använd endast den medföljande adaptern.
- Om adaptern är skadad ska den alltid ersättas med en av originaltyp för att farliga situationer inte ska uppstå.



- Sänk aldrig ned laddaren i vatten och skölj den inte under kranen.

Överensstämmelse med standarder



- Rakapparaten är tillverkad i enlighet med internationella och godkända IEC-säkerhetsföreskrifter och kan rengöras säkert under kranen.
- De här enheterna från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om enheterna hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är de säkra att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Allmänt

- Adaptern omvandlar 100–240 V till en säker låg spänning på under 24 V.

Översikt (Bild 4)

A Skyddskåpa
B Skärhuvud
C Trimsaxen
D Trimmerns på/av-knapp
E Rakapparat (RQ1090/RQ1060/RQ1053/RQ1050)
F På/av-knapp
G Teckenfönster

H Rengöringsborste
I Adapter
J Liten kontakt
K Laddare

Teckenfönstret

Innan du använder rakapparaten första gången ska du ta bort skyddsfilmen från teckenfönstret.
De tre rakapparatstyperna (RQ1090, RQ1060 och RQ1053/RQ1050) har olika teckenfönster, vilket visas i bilderna nedan.

- RQ1090

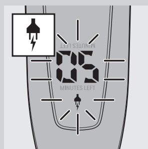
- RQ1060

- RQ1053/RQ1050

Laddning

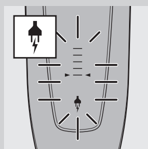
- Laddningen tar ungefär 1 timme.
- När du placerar rakapparaten i laddaren stängs teckenfönstret automatiskt av efter cirka 5 timmar.

RQ1090



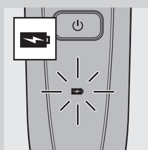
- När rakapparaten laddas blinkar antalet minuter och stickproppssymbolen.
- Antalet minuter för rakning ökar tills rakapparaten är fulladdad.

RQ1060



- När rakapparaten laddas blinkar stickproppssymbolen.
- Först blinkar pilarna för den lägsta laddningsnivån, sedan pilarna för den andra nivån, och så vidare tills rakapparaten är fulladdad.

RQ1053/RQ1050



- När rakapparaten laddas blinkar batterisymbolen med blått sken.

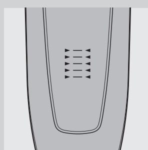
Batteriet fulladdat

RQ1090

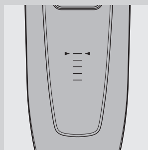


- När batteriet är fulladdat visas antalet minuter i teckenfönstret och stickproppssymbolen försvinner.

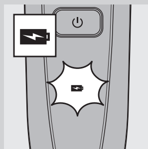
RQ1060



- När batteriet är fulladdat lyser alla pilar och alla laddningslampor med fast blått sken och stickproppssymbolen försvinner.



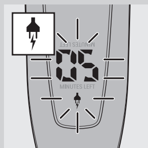
- När du tar bort rakapparaten från laddaren lyser pilarna för den högsta laddningsnivån blått för att visa att batteriet är fulladdat.



RQ1053/RQ1050

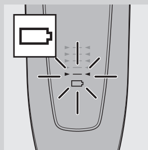
- När batteriet är fulladdat lyser batterisymbolen med fast blått sken.

Låg batterinivå



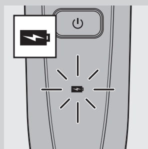
RQ1090

- När batteriet är nästan tomt (när det är 5 minuter eller mindre kvar) blinkar antalet minuter och stickproppssymbolen.
- När du stänger av rakapparaten fortsätter antalet minuter och stickproppssymbolen att blinkar i några sekunder. En pipsignal hörs när det inte är några minuter kvar.



RQ1060

- När batteriet är nästan tomt (när det är 5 minuter eller mindre kvar) blinkar batterisymbolen rött och pilarna för den lägsta laddningsnivån blinkar med blått sken.
- När du stänger av rakapparaten fortsätter batterisymbolen och pilarna för den lägsta laddningsnivån att blinka i några sekunder.



RQ1053/RQ1050

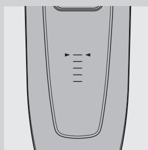
- När batteriet är nästan tomt (när det är 5 minuter eller mindre kvar) lyser batterisymbolen rött.
- När du stänger av rakapparaten blinkar batterisymbolen i några sekunder.

Återstående batterikapacitet



RQ1090

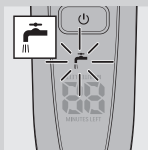
- Den återstående batterikapaciteten indikeras av antalet minuter som visas i teckenfönstret.



RQ1060

- Den återstående batterikapaciteten indikeras av att pilarna vid en viss laddningsnivå blinkar.

Rengöra rakapparaten



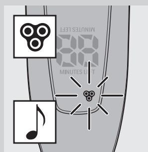
För bästa rakning rekommenderar vi att du rengör rakapparaten efter varje användningstillfälle.

- Kransymbolen blinkar som en påminnelse om att rengöra rakapparaten.

Obs! Teckenfönstren för RQ1060, RQ1053 och RQ1050 ser olika ut men visar samma indikator.

Byta ut skärhuvudet

För bäst effekt bör du byta ut skärhuvudet vartannat år.



- Som en påminnelse om att byta ut skärhuvudet blinkar skärhuvudssymbolen (alla typer) och en pipsignal hörs när du stänger av rakapparaten (endast RQ1090). Detta händer efter 7 på varandra följande rakningar.

Obs! Teckenfönstren för RQ1060, RQ1053 och RQ1050 ser olika ut men visar samma indikator.

Reselås

Du kan låsa rakapparaten när du ska ut på resa. Reselåset förhindrar att rakapparaten slås på av misstag.

Aktivera reselåset



1 Tryck ned på/av-knappen i 3 sekunder, så aktiveras reselåset.

◗ Låssymbolen visas i teckenfönstret (alla typer) och en pipsignal hörs (endast RQ1090) som en indikation om att reselåset har aktiverats.

Obs! Teckenfönstren för RQ1060, RQ1053 och RQ1050 ser olika ut men visar samma indikator.

Avaktivera reselåset

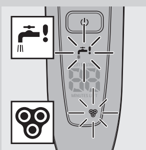
1 Tryck in på/av-knappen i 3 sekunder.

◗ Motorn börjar gå för att visa att reselåset har avaktiverats.

Rakapparaten kan nu användas igen.

Obs! När du placerar rakapparaten i den anslutna laddaren avaktiveras reselåset automatiskt.

Tilltäppta rakhuvuden



- Om rakhuvudena är tilltäppta blinkar skärhuvudssymbolen och kransymbolen med ett utropstecken. Det innebär att motorn inte kan köras eftersom rakhuvudena är smutsiga eller trasiga.

Obs! Teckenfönstren för RQ1060, RQ1053 och RQ1050 ser olika ut men visar samma indikator.

- När det händer måste du rengöra skärhuvudet eller byta ut det.
- Skärhuvudssymbolen och kransymbolen med ett utropstecken fortsätter att blinka tills du tar bort det som täpper till rakhuvudena.

Laddning

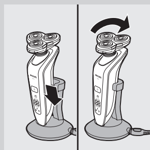
Laddningen tar ungefär 1 timme.
En fulladdad rakapparat har en rakningstid på upp till 65 minuter, vilket räcker till ca 21 rakningar.
Den faktiska rakningstiden beräknas av rakapparaten. Om du har ett stort skägg kanske rakningstiden blir kortare än 65 minuter. Rakningstiden kan också variera över tiden, beroende på rakningssätt och typ av skägg.

Snabbladdning

När rakapparaten har laddats i fem minuter har batteriet tillräckligt med ström för en rakning.

1 **Sätt i den lilla kontakten i laddaren.**

2 **Sätt i adaptern i vägguttaget.**



3 Placera rakapparaten i laddaren. Tryck ned rakapparaten ordentligt i hållaren så att den låses på plats.

Obs! Endast RQ1090: Om rakapparaten placeras på rätt sätt hörs ett pipljud.

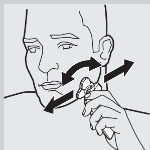
- I teckenfönstret visas att rakapparaten laddas (se kapitlet Teckenfönstret).

Använda rakapparaten

Rakning

1 Slå på rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.

- Teckenfönstret tänds i några sekunder.



2 För rakhuvudena över huden med både raka och cirkelformade rörelser.

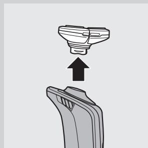
- Resultatet blir bäst om huden är torr.
- Huden kan behöva två till tre veckor för att vänja sig vid rakapparaten.

3 Stäng av rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.

- Teckenfönstret tänds i ett par sekunder. Därefter visas den återstående batterikapaciteten (endast RQ1090/RQ1060).

Trimning

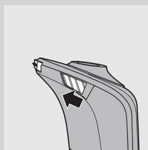
Du kan ansa polisonger och mustasch med trimmern.



1 Dra loss skärhuvudet från rakapparaten.

2 Slå på rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.

◗ Teckenfönstret tänds i några sekunder.



3 Tryck trimmerknappen framåt och skjut ut trimmern.

4 Du kan nu börja trimma.

5 Tryck trimmerknappen bakåt så att trimmern dras in.

6 Stäng av rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.

◗ Teckenfönstret tänds i ett par sekunder. Därefter visas den återstående batterikapaciteten (endast RQ1090/RQ1060).



7 Sätt skärhuvudets kant i spåret överst på rakapparaten (1). Tryck sedan skärhuvudet nedåt (2) så att det fästs i rakapparaten (ett klick hörs).

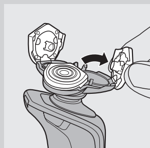
Rengöring och underhåll

Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller aceton till att rengöra enheten.

- Var försiktig med varmt vatten. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.
- Rengör rakapparaten efter varje rakning för bästa resultat.
- Du kan rengöra rakapparatens utsida med en fuktig trasa.

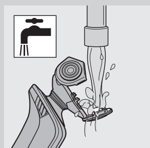
- Regelbunden rengöring ger det bästa rakresultatet.

Rengöra skärhuvudet under kranen



1 Stäng av rakapparaten.

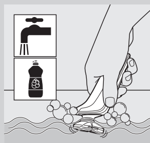
2 Öppna de tre rakhuvudena ett i taget.



3 Skölj alla tre rakhuvudena och alla tre hårbehållarna under rinnande varmt vatten i 30 sekunder.

Var försiktig med varmt vatten. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.

4 Skaka försiktigt av överflödigt vatten och lämna rakhuvudena öppna så att skärhuvudet får torka helt.

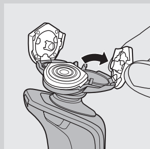


Torka aldrig skärhuvudet med handduk eller papper, eftersom det kan skada rakhuvudena.

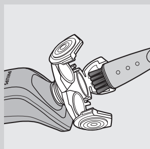
◗ Vid grundlig rengöring slår du på rakapparaten och sänker ned skärhuvudet i varmt vatten med flytande tvål i 30 sekunder. Du kan även rengöra skärhuvudet med alkohol.

Rengöra skärhuvudet med den medföljande borsten

1 Stäng av rakapparaten.



2 Öppna de tre rakhuvudena ett i taget.

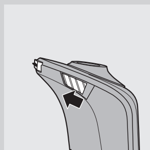


3 Rengör rakhuvudena och hårbehållarna med den medföljande borsten.

4 Stäng rakhuvudena.

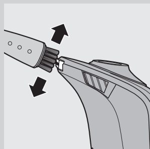
Rengöra trimmern med den medföljande borsten

Gör ren trimsaxen efter varje användning.



1 Stäng av rakapparaten.

2 Tryck trimmerknappen framåt och skjut ut trimmern.



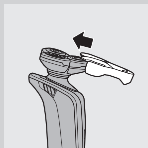
3 Rengör trimsaxen med den sida av borsten som har korta borst. Borsta upp och ned längs trimsaxens tänder.

4 Slå på och av rakapparaten och upprepa steg 3.

5 Tryck trimmerknappen bakåt så att trimmern dras in.

Tips: För bästa resultat, smörj trimsaxens tänder med en droppe symaskinsolja var sjätte månad.

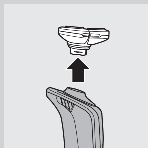
Förvaring



Det finns två sätt att förvara rakapparaten och ta den med dig när du reser:
- Placera rakapparaten i laddaren.
- Sätt skyddskåpan på skärhuvudet så undviker du att rakhuvudena skadas.

Byten

Byt ut skärhuvudet när skärhuvudssymbolen visas i teckenfönstret. Om skärhuvudet är skadat byter du ut det omedelbart.
För bäst effekt bör du byta ut skärhuvudet vartannat år.
Byt inte ut skärhuvudet mot någon annan typ av skärhuvud än RQ10 Philips **Arc**itec.



1 Dra loss det gamla skärhuvudet från rakapparaten.



2 Sätt det nya skärhuvudets kant i spåret överst på rakapparaten (1). Tryck sedan skärhuvudet nedåt (2) så att det fästs i rakapparaten (ett klick hörs).

Beställa delar

Följande delar är tillgängliga:
- HQ8500-adapter
- RQ10 Philips **Arc**itec-skärhuvud
- HQ110 Philips rengöringsspray till rakhuvudet

Miljön

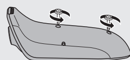


- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön.
- Det inbyggda laddningsbara batteriet innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batteriet innan du kasserar rakapparaten eller lämnar in den vid en officiell återvinningsstation. Lämna batteriet vid en officiell återvinningsstation för batterier. Om du har problem med att få ur batteriet kan du också ta med rakapparaten till ett Philips-serviceombud. Personalen där kan hjälpa dig att ta ur batteriet och kassera det på ett miljövänligt sätt.

Återvinna rakapparatens batteri

Ta endast ur batteriet när du ska slänga rakapparaten. Se till att batteriet är helt urladdat när du tar ur det.



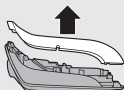


1 Ta bort rakapparaten från laddaren.

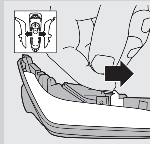
2 Låt rakapparaten gå tills motorn stannar.

3 Dra loss skärhuvudet från rakapparaten.

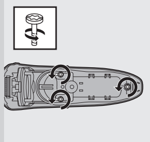
4 Lossa de två skruvarna på rakapparatens baksida.



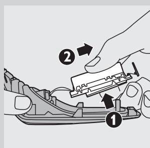
5 Sätt en skruvmejsel mellan frontpanelen och bakpanelen och öppna rakapparaten.



6 Ta bort sidopanelerna.



7 Skruva loss de tre skruvarna på insidan av rakapparaten och ta bort höljet.



8 Dra ut trådarna ur motorenheten och ta ur batteriet.

Var försiktig, batteriskenorna är vassa.

Sätt inte tillbaka rakapparaten i en ansluten laddare när du har tagit ur batteriet.

Garanti och service

Om du behöver information eller har något problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på **www.philips.com** eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till närmaste Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Garantibegränsningar

Rakhuvudena (knivar och skydd) omfattas inte av de internationella garantivillkoren eftersom de utsätts för slitage.

Vanliga frågor

1 Varför fungerar inte rakapparaten lika bra som den gjorde tidigare?

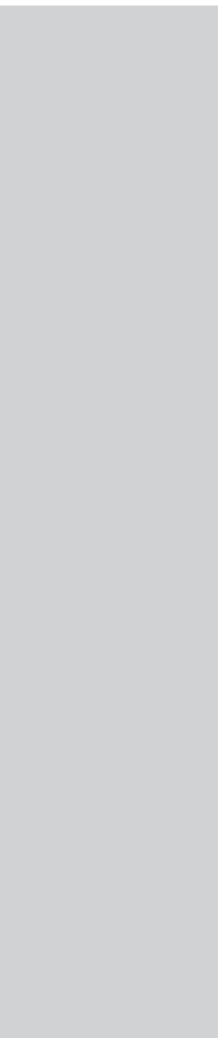
- Rakapparaten kanske inte är helt ren. Slå på rakapparaten och sänk ned skärhuvudet i varmt vatten med flytande tvål (se kapitlet Rengöring och underhåll).
- Rakhuvudena kanske är skadade eller utslitna. Byt ut skärhuvudet (se kapitlet Byten).

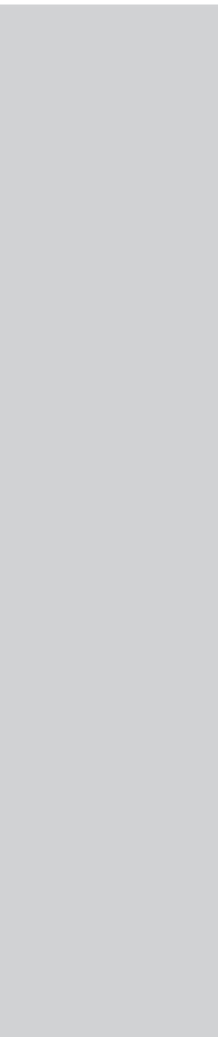
2 Varför slås inte rakapparaten på när jag trycker på på/av-knappen?

- Batteriet kan vara urladdat. Ladda batteriet (se kapitlet Laddning).
- Reselåset kan vara aktiverat. Tryck ned på/av-knappen i 3 sekunder, så avaktiveras reselåset.
- Skärhuvudet är smutsigt eller skadat i en sådan omfattning att motorn inte kan fungera. Skärhuvudssymbolen, kransymbolen och utropstecknet blinkar. När detta händer måste du rengöra skärhuvudet eller byta ut det. Sänk ned skärhuvudet i varmt vatten med flytande tvål.
- Rakapparatens temperatur kanske är för hög. Då fungerar inte rakapparaten och utropstecknet i teckenfönstret blinkar. Så snart rakapparatens temperatur har sjunkit tillräckligt kan du slå på den igen.

3 Varför är inte rakapparaten fulladdad när jag har laddat den i laddaren?

- Du kanske inte har placerat rakapparaten i laddaren på rätt sätt. Tryck ned rakapparaten tills den låses på plats.





4222.002.5164.1